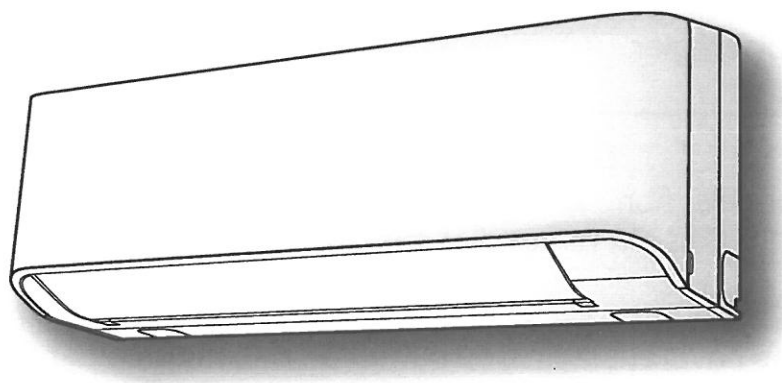


TOSHIBA

OWNER'S MANUAL

R32
INVERTER



DANSK

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)
For general public use

Indoor unit
RAS-B05, 07, 10, 13, 16BKVGE

Outdoor unit
RAS-05, 07, 16BAVG-E
RAS-10, 13BAVG-E1



SIKKERHEDSFORBEHOLD

	Læs forholdsreglerne i denne manual grundigt inden betjening af enheden.		Dette apparat er fyldt med R32.
---	--	---	---------------------------------

- Opbevar denne manual hvor operatøren nemt kan få fat i den.
- Læs forholdsreglerne i denne manual grundigt inden betjening af enheden.
- Dette apparat er beregnet til at skulle bruges af eksperter eller trænede brugere i forretninger, i let industri, landbrug eller ved kommercielt brug af lægmænd.
- Forholdsreglerne er beskrevet heri som FARE, ADVARSEL og PAS PÅ. Disse indeholder vigtig information med hensyn til sikkerhed. Sørg for at være korrekt opmærksom på alle forholdsregler.

FARE

- Undlad at installere, reparere, åbne eller fjerne indkapslingen. Du kan blive udsat for stærk spænding. Bed din forhandler eller en specialist om at gøre dette.
- Slukning af strømforsyningen gør ikke, at du undgår potentielle elektriske stød.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med de nationale regler for ledningsføring.
- Afbrydere af strømforsyningen skal have en kontaktafstand på mindst 3 mm. Alle poler skal være indbygget i ledningen.
- Apparatet skal opbevares i rum, der ikke indeholder antændelige kilder (fx, åbne flammer, idriftværende gasapparater eller idriftværende elektriske varmeovne).
- For at undgå brand, eksplosion eller tilskadekomst, anvend ikke enheden hvis der er konstateret farlige gasser (fx brændbare eller ætsende) i nærheden af enheden.

ADVARSEL

- Udsæt ikke dig selv for kold eller varm luft i længere tid ad gangen.
- Stik ikke din finger eller andre objekter ind i luftindsugningen/-udgangen.
- Hvis en anormalitet (lugt af brændt materiale etc.) forekommer, skal du stoppe klimaanlægget og slå strømforsyningen fra eller slukke for afbryderen.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale kapaciteter eller mangel på erfaringer og viden hvis de er under opsyn eller instrueret i brug af apparatet på sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og andre vedligeholdelse af brugere bør ikke foretages af børn, der ikke er under opsyn.
- Dette apparat er ikke tiltænkt brug af personer (herunder børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale kapaciteter eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller instrueret vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Klimaanlægget skal installeres, repareres og flyttes af en kvalificeret installatør eller af en kvalificeret servicetekniker. Hvis nogen af disse opgaver skal udføres, anmod en kvalificeret installatør eller en kvalificeret servicetekniker om at udføre opgaverne for dig.
- Børn bør overvåges, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.

SIKKERHEDSFORBEHOLD

- Brug ikke andre kølemidler end det specificerede (R32) til komplement eller erstatning. Der kan ellers opstå et højt tryk under nedkølingsprocessen, som kan medføre fejl eller at produktet eksploderer og forårsager personskader.
- Brug ikke andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen eller til at rengøre, end dem, der anbefales af producenten.
- Apparatet skal opbevares i et rum, der ikke indeholder konstant antændte kilder (fx: åbne flammer, antændt gasapparat eller en tændt el-varmer).
- Vær opmærksom på, at kølemidler muligvis ikke indeholder et lugtstof.
- Må ikke perforeres eller brændes, da apparatet er under tryk. Udsæt ikke apparatet for varme, flammer, gnister eller andre antændelseskilder. Ellers kan det eksplodere og forårsage personskade eller dødsfald.
- Apparat og rørføring skal installeres og opbevares i et rum, med et gulvareal der er større end $A_{\min}$ m².
Hvordan $A_{\min}$ m² beregnes : $A_{\min} = (M / (2.5 \times 0.22759 \times h_0))^2$
M er påfyldt kølemiddel i apparatet i kg. h_0 er apparatets installationshøjde i m: 0,6 m for gulvplacering/1,8 m for vægmontering/1,0 for vinduesmontering/2,2 for loftmontering. (For disse enheder anbefales en installationshøjde på 2,5 m)

PAS PÅ!

- Vask ikke enheden med vand. Du kan risikere elektrisk stød.
- Anvend ikke dette klimaanlæg til andre formål såsom konservering af madvarer, opfostring af dyr etc.
- Du må ikke træde eller placere tunge genstande på den indendørs/udendørs enhed. Du kan komme til skade eller beskadige enheden
- Rør ikke aluminiumsribben da den kan forårsage personskade.
- Sluk for enheden eller kredsafbryderen, før du påbegynder rengøring.
- Hvis enheden ikke anvendes i længere tid, skal der slukkes for hovedkontakten eller kredsafbryderen.
- Det anbefales, at vedligeholdelse foretages af en specialist, når enheden er blevet brugt i lang tid.
- Producenten påtager sig ikke noget ansvar for skader som følge af ikke at overholde de i manualen angivne retningsvejledninger.

1 DISPLAY PÅ INDENDØRS ENHED



- Lysstyrken i displayet kan justeres ved at følge proceduren under 11.

2 FORBEREDELSE FØR BRUG

Forberedelse af filtre

- Åbn for luftindsugningsristen og fjern luftfiltrene.
- Sæt filtrene fast. (se flere detaljer på tilbehørsarket)

Isætning af batterier (når der bruges trådløs funktion.)

- Fjern glidelåget.
- Sæt to nye batterier i (AAA-type) ifølge (+) og (-) markeringerne.

Nulstilling af fjernkontrollen

- Fjern batteriet.
- Tryk på .
- Sæt batteriet i.

3 LUFTSTRØMMENS RETNING

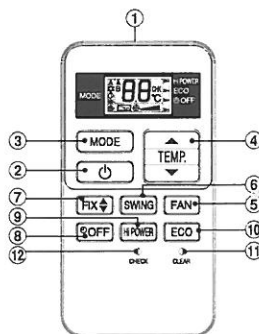
1	Tryk på : Flyt lamelvinduet til den ønskede lodrette retning.	
2	Tryk på : Sving luften automatisk og tryk på knappen igen for at stoppe.	
3	Juster manuelt for vandret retning.	

Bemærk:

- Flyt ikke lamelvinduet manuelt.
- Lamelvinduet kan tænkes at placere sig automatisk med visse funktioner.

4 FJERNKONTROLLENS FUNKTION

- Udsender af infrarødt signal
- Start/stop-knap
- Valg af modus (MODE)
- Temperaturindstilling (TEMP)
- Viftehastighed (FAN)
- Knap til vippepæld (SWING)
- Slå timer fra (FIX)
- Slå timer fra (OFF)
- Knap til høj styrke (HI-POWER)
- Økonomiknap (ECO)
- Ryd-knap (CLEAR)
- Check (CHECK)



5 AUTOMATISK FUNKTION

Til automatisk valg af afkøling, opvarmning eller kun vifte

- Tryk på : Vælg A.
- Tryk på : Indstil den ønskede temperatur.
- Tryk på : Vælg AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, eller HIGH.

6 AFKØLING / OPVARMNING / KUN VIFTEFUNKTION

- Tryk på : Vælg Cool, Heat, eller Fan only.
- Tryk på : Indstil den ønskede temperatur.
Cooling: Min. 17°C, Heating: Max. 30°C, Fan Only: Ingen temperaturindikation
- Tryk på : Vælg AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, eller HIGH.

7 TØR DRIFT

For afugtning. Moderat afkøling kontrolleres automatisk.

- Tryk på : Vælg Dry.
- Tryk på : Indstil den ønskede temperatur.

8 HI-POWER-FUNKTION

Til automatisk kontrol af rummets temperatur og lufttrykket for hurtigere afkøling og opvarmning (undtagen i TØR og KUN VIFTE-funktion)

Tryk på : Start og stop funktionen.

9 ØKOFUNKTION

Til automatisk energibesparelse (undtagen i TØR og KUN VIFTE-funktion)

Tryk på : Start og stop funktionen.

Bemærk: Afkøling; den indstillede temperatur stiger automatisk 1 grad/ per time i 2 timer (maksimal stigning på 2 grader). Ved opvarmning vil den indstillede temperatur stige.

10 TIMER-FUNKTION

Timeren sættes, mens der er tændt for air-conditioneringsanlægget.

Sådan slår du timeren OFF	
1	Tryk på for at aktivere FRA timerindstilling.
2	Tryk på for at vælge den ønskede FRA timer. (0,5 - 12 timer)
3	Tryk på for at indstille OFF timeren.
4	Tryk på igen for at aflyse OFF timeren.

11 JUSTERING AF LYSSTYRKE I DISPLAYLAMPE

For at reducere lysstyrken i displaylampen, eller slukke for den.

- Tryk og hold i 3 sekunder indtil lysstyrkeniveauet (d0, d1, d2 eller d3) vises på fjernbetjenings LCD, slip herefter knappen.
- Tryk på Rise eller for at justere lysstyrken i 4 niveauer.

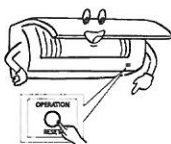
Fjernbetjenings LCD	Driftsdisplay	Lysstyrke
d3		100%
d2		50%
d1		50%
d0		Alle slukket

- I eksemplerne d1 og d0, lyser lampen i 5 sekunder inden den slukkes.

12 MIDLERTIDIG DRIFT

I tilfælde af at fjernbetjeningen er blevet væk eller løbet tør for batteri

- Ved tryk på RESET-knappen kan enheden startes eller stoppes uden brug af fjernbetjeningen.
- Driftsfunktionen sættes til AUTOMATISK, den forindstillede temperatur sættes til 24°C og viftens funktion er automatisk hastighed.



13 AUTO-GENSTART

Sådan genstarter du automatisk klimaanlægget efter strømafbrydelse (enheden skal være tændt).

Indstilling

1. Tryk på og hold RESET nede på den indendørs enhed i 3 sekunder for at indstille funktionen. (3 blypde og FUNKTIONS-lampen blinker 5 gange/sek. i 5 sekunder)
2. Tryk på og hold RESET nede på den indendørs enhed i 3 sekunder for at annullere funktionen (3 blypde, men FUNKTIONS-lampen blinker ikke)
 - Hvis der er sat en ON-timer eller en OFF-timer, kan AUTO-GENSTART ikke aktiveres.

14 SELVRENSNING (GÆLDER KUN AFKØLINGS- OG OPVARMNINGSFUNKTIONERNE)

For at undgå dårlig luft på grund af fugtighed i den indendørs enhed.

1. Hvis der trykkes én gang på knappen under "Afkøling" eller "Tør"-funktionerne, vil viften fortsætte med at køre i 30 minutter, derefter slukker den automatisk. Dette vil reducere fugtigheden i den indendørs enhed.
2. Enheden kan standses straks ved at trykke på stjernen mere end 2 gange inden for 30 sekunder.

15 VEDLIGEHOLDELSE

! Først skal du slukke for kredsafbryderen.

Indendørs enhed og fjernbetjening

- Rengør den indendørs enhed og fjernbetjeningen med en våd klud efter behov.
- Der må ikke anvendes benzin, fortynder, skurepulver eller kemisk behandlede støveklude.

Luftfiltre

Rengør for hver 2 uger.

1. Åbn luftindsugningsristen.
2. Fjern luftfiltrene.
3. Støvsug eller vask, og tør dem herefter.
4. Genmonter luftfiltrene og luk luftindsugningsristen.

16 FUNKTION OG ANVENDELSE

1. Treminutters beskyttelsesfunktion: Anvendes til at beskytte enheden mod at blive aktiveret i 3 minutter, hvis den pludseligt genstartes eller TÆNDES.
2. Foropvarmning: Varm enheden op i 5 minutter før opvarmningsfunktionen anvendes.
3. Kontrol af varm luft: Når rummets temperatur når den indstillede temperatur, reduceres viftehastigheden automatisk, og den udendørs enhed stopper.
4. Automatisk affrostning: Viften stopper under affrostning.
5. Opvarmningskapacitet: Varmen absorberes udefra og slippes ind i rummet. Hvis temperaturen udenfor er lav, så anvend et andet anbefalet opvarmningsapparat i kombination med klimaanlægget.
6. Vedrørende sneansamlinger: Vælg en placering til den udendørs enhed, hvor den ikke udsættes for snefygning, nedfaldne blade eller andet årstidsbetonet nedfald.
7. Der kan forekomme en lav knaselyd, når enheden anvendes. Dette er normalt, idet knaselyden kan være forårsaget af udvidelse/sammentrækning af plastik.

Bemærk: Punkt 2 til 6 for opvarmningsmodellen

Klimaanlæggets anvendelsesvilkår

Temp.	Udendørs temperatur	Rummets temperatur
Funktion		
Opvarmning	-15°C ~ 24°C	Mindre end 28°C
Afkøling	-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Tør	-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

17 FEJLSØGNING (CHECKLISTE)

Enheden virker ikke.	Afkølingen eller opvarmningen er unormalt lav.
• Hovedstrømkontakten er slukket. • Kreds afbryderen er aktiveret, så den afbryder strømforsyningen. • Den elektriske strøm er stoppet • Timeren er slået TIL.	• Filtrene er blokeret af støv. • Temperaturen er indstillet forkert. • Vinduerne eller dørene er åbne. • Luftindsugningen eller udgangen på den udendørs enhed er blokeret. • Viftehastigheden er for lav. • Driftsfunktionen er sat til FAN eller DRY.

18 FJERNBETJENINGENS VALG AF A-B

Anvendelse af to separate fjernbetjeneringer til de indendørs enheder i tilfælde af at to klimaanlæg er installeret tæt på hinanden.

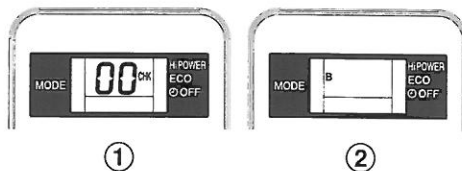
Indstilling af fjernkontrol B.

1. Tryk på RESET-knappen på den indendørs enhed for at TÆNDE for klimaanlægget.
2. Ret fjernbetjeningen mod den indendørs enhed.
3. Tryk på og hold CHECK knappen nede på fjernbetjeningen med spidsen af en blyant. "00" vises nu på displayet. (Billede ①)
4. Tryk på MODE mens du trykker på CHECK. "B" vil nu blive vist på displayet og "00" forsvinder og klimaanlægget SLUKKER. Fjernbetjening B huskes nu. (Billede ②)

Bemærk: 1. Gentag ovenstående trin for at nulstille fjernbetjeningen til at være A.

2. Fjernbetjening A har ikke visning af et "A".

3. Standardindstillingen for fjernbetjeningen fra fabrikkens side er A.



TOSHIBA



1122950297